

# SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

## Košice Regi3n Turizmus vyhlasuje verejn3 neanonymn3 s3taž n3vrhov

podľa § 847 až 849 Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov platných v SR

### Názov s3taže

N3vrh ilustrácie pre detsk3 internetov3 port3l

### Vyhlasovateľ s3taže

Názov: Košice Regi3n Turizmus  
Adresa: Hlavn3 48, 040 01 Košice, Slovensko  
IČO: 42319269  
DIČ: 2023656833  
Web s3taže: <https://org.kosiceregion.com>  
Kontaktn3 osoba: Ing. Blanka Berkyov3 (tajomn3čka s3taže)  
Tel. číslo: +421 917 151 690

### Predmet a 3cel s3taže

Cieľom s3taže je získať **kreatívny n3vrh 3vodnej ilustrácie do detsk3ho cestovateľsk3ho port3lu** a zároveň predstavenie detsk3ho sveta HARAVA, ktor3 by mala vych3dzať z predložen3ho pr3behu krajiny a jej hlavn3ch post3v.

3čelom s3taže je v3ber dodávateľa s čo najzauj3mavejším n3vrhom, ktor3 n3sledne v3ťažn3 uch3dzač pre vyhlasovateľa zrealizuje.

Presnejšie obsahov3 v3chodisk3 a požiadavky na s3tažn3 n3vrh s3 obsahom Zadania.

Predpokladan3 hodnota kampane je 2.000,00 eur bez DPH a zahŕňa:

- Autorsk3 ideovo-kreatívnu časť - balík ilustrácií
- Licenciu na v3užívanie autorsk3ch diel

### Predmet s3taže

Vytvorenie n3vrhu hlavnej - 3vodnej ilustrácie do internetov3ho port3lu a zároveň predstavenie detsk3ho sveta HARAVA, ktor3 by mala vych3dzať z predložen3ho pr3behu krajiny a jej hlavn3ch post3v - ducha Kaška a jeho detsk3ch kamar3tov Maxa a Majky na z3klade jednotliv3ch ich charakterov.

## Typ súťaže

Verejná neanonymná jednokolová súťaž vyhlásená pre vopred neurčený počet účastníkov. Vyhlasovateľ súťaže sa zaväzuje po vyhodnotení a ukončení súťaže uzavrieť s víťazným uchádzačom zmluvný vzťah na kompletnú realizáciu kampane podľa jeho súťažného návrhu.

## Účastníci súťaže

Súťaže sa môže zúčastniť fyzická osoba – SZČO alebo právnická osoba, ktorá vykonáva činnosti výtvarnej tvorivej činnosti, ktorej výsledkom sú detské ilustrácie alebo detské grafické návrhy, a zároveň preukázateľne realizovala alebo spolupracovala na realizácii projektov podobného rozsahu.

Splnenie týchto kritérií účastník doloží čestnými vyhláseniami o oprávnení podnikáť v danom odbore a o odbornej praxi účastníka, ktoré sú prílohami tejto výzvy.

Každý účastník môže do súťaže predložiť viac súťažných návrhov.

## Osoby vylúčené z účasti

Súťaže sa nemôže zúčastniť ten, kto vypracoval súťažné podmienky alebo ten, kto vypracoval hodnotiace kritériá súťaže.

Súťaže sa nemôžu zúčastniť osoby, ktoré sú s vyhlasovateľom v pracovnom pomere.

## Vyhlásenie súťaže a termíny

Súťaž je vyhlásená dňom 3. júla 2020 (pondelok) zverejnením Súťažných podmienok a ostatných náležitostí na internetovej stránke Košice Regiión Turizmus (<https://org.kosiceregion.com>).

Uchádzači musia svoje návrhy do súťaže doručiť najneskôr 14. augusta 2020 (piatok) na adresu vyhlasovateľa, v zmysle požiadaviek, ktoré určujú tieto súťažné podmienky. Súťažné návrhy doručené po termíne budú zo súťaže vylúčené.

Overenie súťažných návrhov, s ohľadom na splnenie náležitostí požadovaných týmito súťažnými podmienkami, sa uskutoční dňa 18. augusta 2020 v sídle vyhlasovateľa bezprostredne pred procesom hodnotenia.

V prípade, že súťažný návrh nebude obsahovať niektoré náležitosti definované týmito súťažnými podmienkami a ich prílohami, vyhlasovateľ má právo si ich od účastníka dodatočne vyžiadať. Účastník by tak mal vykonať do 5-tich pracovných dní od vyžiadania. Ak účastník chýbajúce náležitosti nedoloží alebo nepreukáže, jeho návrh môže byť zo súťaže vylúčený.

Prihlásené návrhy bude posudzovať odborná hodnotiacia komisia do 5-tich pracovných dní od doručenia všetkých kompletných súťažných návrhov.

Vyhodnotenie súťaže bude uchádzačom oznámené e-mailom najneskôr 7 pracovných dní po skončení zasadnutia hodnotiacej komisie a následne bude zverejnené na internetovej stránke vyhlasovateľa (<https://org.kosiceregion.com>).

### **Komunikácia a sumár prihlásenia sa do súťaže**

Vyhlasovateľ bude s účastníkmi komunikovať prostredníctvom emailu. Informácie o súťaži poskytne a prípadné dopyty bezodkladne zodpovie tajomníčka súťaže Ing. Blanka Berkyová, najneskôr do 12. augusta 2020 (streda) do 16:00 hod. Komunikácia účastníka s tajomníčkou súťaže bude prebiehať písomne, prostredníctvom emailovej adresy:

[blanka.berkyova@kosiceregion.com](mailto:blanka.berkyova@kosiceregion.com)

alebo na telefonicky na čísle: [+421 917 151 690](tel:+421917151690)

Odpoveď na každú včas doručenú otázku zašle tajomníčka súťaže na emailovú adresu dopytujúcej sa osoby. Takáto správa sa považuje za doručenú momentom odoslania emailu na kontaktný email účastníka.

Vyhlasovateľ odporúča účastníkom, aby v záujme hladkého priebehu súťaže žiadali o informácie a o vysvetlenie súťažných podmienok najneskôr do 12. augusta 2020 (streda), aby tak došlo k včasnému informovaniu všetkých účastníkov súťaže o obsahu vysvetlení poskytnutých vyhlasovateľom.

Všetky dopyty uchádzačov, ako aj odpovede vyhlasovateľa na ne, budú priebežne a bezodkladne zverejňované na webovej stránke vyhlasovateľa (<https://org.kosiceregion.com>), kvôli čo najtransparentnejšej a efektívnej komunikácii súťažných podmienok a požiadaviek smerom k uchádzačom.

Uchádzač doručí návrh v zmysle Súťažných podmienok tejto súťaže a Zadania v zalepenej obálke formátu A4, dostatočne zabezpečenej proti narušeniu obsahu zásielky, s jasným označením názvu súťaže „Návrh ilustrácie pre detský internetový portál“ a nápisom „NEOTVÁRAŤ“, ako aj identifikáciou uchádzača, a to:

- poštou/kuriérom na adresu vyhlasovateľa (rozhodujúci údaj pre splnenie termínu je dátum odoslania – najneskôr 14. augusta 2020 (piatok), alebo
- osobne do vlastných rúk tajomníčky súťaže (Ing. Blanka Berkyová) v sídle vyhlasovateľa najneskôr 14. augusta 2020 (piatok) do 15:00 hod. V prípade jej neprítomnosti na sekretariát Košice Región Turizmus – Hlavná 48, Košice 040 01

V prípade odoslania návrhu poštou/kuriérom žiadame o zaslanie avíza mailom na adresu:

[blanka.berkyova@kosiceregion.com](mailto:blanka.berkyova@kosiceregion.com)

Obálka musí obsahovať:

1. Čestné vyhlásenie uchádzača o oprávnení podnikáť v danom odbore,
2. Súťažný návrh v zmysle požiadaviek špecifikovaných v týchto Súťažných podmienkach a v Zadaní – uložený v needitovateľných formátoch (napr. PDF, JPEG, MP4 a pod.) na neprepisovateľnom digitálnom médiu (CD,DVD alebo USB kľúč).

Vyhlasovateľ nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi v čase doručovania súťažného návrhu, v dôsledku ktorých dôjde k znehodnoteniu či poškodeniu zaslaného súťažného návrhu alebo jeho častí.

### **Vyhodnotenie súťaže**

Prihlásené návrhy bude posudzovať 3-členná hodnotiacia komisia, ktorej zasadnutie sa uskutoční do 5-tich pracovných dní od doručenia všetkých kompletných súťažných návrhov.

V hodnotiacej komisii budú zastúpení:

- Košice Región Turizmus (vyhlasovateľ súťaže) – 2 osoby
- Externý profesionál z oblasti kreatívy – 1 osoba

V prípade, že niektorý z členov komisie je pracovníkom niektorého z uchádzačov, alebo je s ním v priamom príbuzenskom vzťahu, oznámi konflikt záujmov a na dobu prezentácie daného súťažného návrhu, ako aj hodnotenia daného návrhu komisiou, opustí miestnosť. Hlas takéhoto člena komisie bude mať pri tomto súťažnom návrhu nulovú váhu. Ak k takejto situácii dôjde, bude uvedená v zápise o zasadnutí hodnotiacej komisie.

Hodnotiacia komisia bude posudzovať prihlásené návrhy s dôrazom na:

- pôvodnosť, nápaditosť a originalitu návrhu, úroveň spracovania,
- kvalitatívne spracovanie zadania zohľadňujúce splnenie požiadaviek vyhlasovateľa, atraktivnosť komunikácie smerom k definovanej cieľovej skupine

Vyhlasovateľ je prostredníctvom rozhodnutia hodnotiacej komisie oprávnený vybrať si ako víťazný ten súťažný návrh, ktorý mu na základe uvedených kritérií hodnotenia vyhovuje najlepšie.

Rozhodnutie hodnotiacej komisie je pre vyhlasovateľa záväzné. Vyhlasovateľ po vyhodnotení súťaže uzavrie zmluvu s tým uchádzačom, ktorého návrh posúdi hodnotiacia komisia ako víťazný, a teda najviac totožný s požiadavkami vyhlasovateľa a uvedenými kritériami hodnotenia.

V prípade, že víťazný uchádzač pred uzavretím zmluvného vzťahu s vyhlasovateľom odstúpi od realizácie kampane, bude k realizácii svojho návrhu vyzvaný nasledujúci uchádzač v poradí určenom hodnotiacou komisiou.

Hodnotiacia komisia vylúči zo súťaže návrhy doručené po lehote alebo podané na nepríslušnom mieste a návrhy, ktoré inak nevyhoveli týmto súťažným podmienkam a ich prílohám.

Nevybratie návrhu účastníka nevytvára nárok na uplatnenie si náhrady škody zo strany účastníka.

## **Závěrečné ustanovenia**

Účastníci berú na vedomie, že všetky návrhy, ktoré nespĺnia súťažné podmienky, vrátane príloh, nebudú zaradené do hodnotenia.

Vyhlasovateľ sa zaväzuje plne rešpektovať autorské práva v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon.

Vyhlasovateľ sa zaväzuje, že v súlade s autorskými právami a rešpektujúc duševné vlastníctvo, nezneužije žiadny zo súťažných návrhov pre svoje účely.

Po oznámení výsledkov súťaže si Vyhlasovateľ vyhradzuje právo ponechať si súťažné návrhy v digitálnej alebo printovej podobe za účelom archivácie súťaže. Vyhlasovateľ sa zaväzuje, že tieto návrhy (okrem víťazného návrhu) nebude bez výslovného súhlasu účastníka, resp. autorov, ďalej používať, upravovať a poskytovať tretím stranám.

Účastník súťaže podaním návrhu udeľuje vyhlasovateľovi súťaže súhlas na zverejnenie informácie o jeho účasti v súťaži. Tento súhlas nezahŕňa zverejnenie samotného súťažného návrhu alebo jeho častí, ktoré sú duševným vlastníctvom účastníka súťaže, resp. autorov návrhu. Použitie autorského diela na takéto účely, alebo iné účely, ako boli uvedené v týchto súťažných podmienkach, je viazané na výslovný písomný súhlas účastníka, resp. autorov návrhu.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo v prípade formálnych nedostatkov, ktoré nemenia obsah súťažného návrhu, vyzvať uchádzača na jeho doplnenie.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zrušiť túto súťaž, a to v ktorejkoľvek fáze, o čom bude bezodkladne informovať na svojej webovej stránke, a už prihlásených uchádzačov aj prostredníctvom ich kontaktnej emailovej adresy.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo ukončiť súťaž bez výberu víťazného súťažného návrhu.

V Košiciach 30. júla 2020

---

**Ing. Rastislav Trnka**  
predseda Košice Región Turizmus

## **Prílohy**

Príloha č. 1    Zadanie

Príloha č. 2    Čestné prehlásenie

### Čestné vyhlásenie

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| <b>Vyhlasovateľ súťaže:</b> | Košice Región Turizmus          |
|                             | Hlavná 48, 04001 Košice         |
| Predmet súťaže:             | <i>Súťaž návrhov ilustrácie</i> |

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Uchádzač:</b>                    |  |
| Meno a priezvisko/názov organizácie |  |
| Sídlo:                              |  |
| IČO:                                |  |

Týmto čestne vyhlasujem podľa môjho najlepšieho vedomia a svedomia a podľa mojich vedomostí, že ako uchádzač, ktorý sa zapája do súťaže návrhov ilustrácie, že:

- som oprávnená/ý podnikateľ v danej oblasti,
- nie je mi známy žiaden konflikt záujmov, s ohľadom na doterajší priebeh súťaže, pokiaľ ide o mne známe hospodárske subjekty a zástupcov vyhlasovateľa súťaže, ktoré boli zapojené akýmkoľvek spôsobom do procesu tvorby súťaže,
- nie sú mi známe žiadne skutočnosti alebo okolnosti, či už minulé alebo súčasné a/ alebo ktoré by mohli nastať v dohľadnej budúcnosti, ktoré by mohli spochybniť moju nezávislosť a zvýhodňovať mňa ako uchádzača v danom procese súťaže z pohľadu ktorejkoľvek strany, ktorá je účastníkom daného procesu alebo jeho vyhlasovateľom,
- ak zistím, alebo ak sa počas ktorejkoľvek etapy súťaže ukáže, že akýkoľvek potenciálny konflikt záujmov v danom procese vznikol, bezodkladne danú skutočnosť oznámim vyhlasovateľovi súťaže a budem akceptovať rozhodnutie vyhlasovateľa súťaže o prijatí všetkých opatrení na odstránenie zisteného konfliktu, pokiaľ týmto rozhodnutím nedôjde k neodôvodnenému obmedzeniu účasti mojej spoločnosti v danom postupe a pokiaľ nebude možné riešiť vznik daného konfliktu inak ako rozhodnutím o zrušení daného postupu alebo vylúčením mňa ako uchádzača v danej súťaži,
- som neposkytol poradenstvo vyhlasovateľovi súťaže, a ani iným spôsobom som nebol zapojený do prípravy súťaže,
- budem zachovávať dôvernosť všetkých mne poskytnutých informácií súvisiacich s daným postupom a obsah dokumentov, ktoré mi poskytol vyhlasovateľ súťaže nebudem poskytovať tretím osobám, a ani inak ich využívať na iný účel, ako je účasť danej súťaži, pokiaľ o to výhradne nepožiadala vyhlasovateľ súťaže.

V ....., dňa .....

Podpis (prípadne pečiatka) uchádzača: .....